

رساله وحدتیه و رساله تنبیه

د.داود اسپرهم*

چکیده:

درسرآغاز متن رساله ی وحدتیه^۱، مؤلف چنین معرفی شده است: "مولانا جلال الدین علیه الرحمه و اعلى الله مقامه". و بازدراابتدا رساله از او با کلمه ی "حضرت مولانا" یاد می شود:

"در این مرتبه حضرت مولانا به لسان حال^۲، حقیقت محمدیه عبارت می فرماید." جز این چیز دیگری ذکر نشده است.

پس از بررسی مکرر متن و جستجوی فراوان، عجالتنا^۳ گمان نگارنده درمورد این جلال الدین، یکی از اشخاص زیراست:

الف- مولانا جلال الدین بخی^۴، خداوندگار مثنوی:

با اینکه او لقب "مولوی" و "مولانا" دارد اما چند نکته انتساب این اثر بدو را تضعیف می کند. نخست آنکه در مجموعه ای آثار مولانا هیچ کجا به وجود چنین رساله ای اشاره نشده است. دیگر اینکه سبک نگارش رساله شbahتی به سایر آثار نثر خداوندگار ندارد، آثاری نظیر فيه مافیه و مجالس سبعه. مهمتر از همه محتوای رساله است که صبغه ای عرفانی - کلامی دارد و حکایت از نوعی عرفان مکتبی، مدرسی و نظری می کند. نظیر تقریرات محی الدین وشاگردان و شارحانش. و این، آن چیزی است که از حوصله ی جان شیفته و بی قراری چون مولانا بدور است.^۵.

♣ عضو هیأت علمی دانشگاه علامه طباطبایی

^۱ این رساله جزو یک مجموعه از رساله های خطی با موضوعات عرفانی و کلامی در گنجینه ی نسخه های خطی دانشگاه تهران بدون شماره ی ثبت موجود می باشد.

^۲ اهل معرفت زبان خود رازیان حال میدانند. در مقابل زبان قال که ازان اهل بحث و استدلال است.

^۳ آشنایان با آثار خداوندگار می دانند که کلام عاشقانه و برانگیزاننده ی او بیشتر حال و هوای سخنان شوریدگان خراسانی نظیر حلاج و بایزید و بوسعید و عطار را دارد. با اینکه حدود پنج ششم عمر مولانا در قونیه - قلب تعلیمات عالم گیر شیخ اکبر - سپری شده و حتی بر جناهه ی او یکی از شاگردان شیخ - صدرالدین قونوی - نماز کرده اما هیچگاه طریقت پر سوز و گذاز او چنان متاثر از شیخ نشده که او را در عداد مفسران یا شارحان شیخ در آورده باشد. البته این سخن بدان معنا نیست که بین مولانا و

ب- جلال الدین پورانی : (مکنّی به ابو یزید) از مشایخ دوره‌ی سلطان حسین میرزا (متوفی به سال ۹۲۱). دارای رساله‌های متعددی است، اما چنین نوشته‌ای به او نسبت نداده اند و لقب "مولانا" نیز نداشته است

ج- جلال الدین تبریزی: از بزرگان اولیای جبال کامرو در حدود ۷۴۵ می زیسته واورا صاحب کرامات خوانده اند. اما او نیز نه تنها لقب مولانا نداشته بلکه صاحب تقریر نیز نبوده است.

د- جلال الدین دوآنی : (محمد بن اسعد ابن سعد الدین اسعد کازرونی) از حکما و متكلّمین بزرگ شافعی و صاحب تقریرات فراوان در غالب علوم عصر خود بویژه علوم عقلی، معروف به علامه دوآنی که از احفاد محمد بن ابی بکر است.^۱ وفات علامه دوآنی، بین سالهای ۹۰۲ تا ۹۲۸ اتفاق افتاده است.

با اینکه دوآنی لقب "ملا" داشته و نه "مولانا" واینکه چنین اثری در مجموعه‌ی آثار او نیست، اما به نظر می رسد صاحب "رساله‌ی وحدتیه" همو است. در حال حاضر، مهمترین دلیل نگارنده، علاوه بر موضوع و عنوان رساله، سبک و سیاق آن است که تزدیکی و همانندی زیادی با سایر آثار دوآنی دارد.

موضوع و سبک رساله:

موضوع رساله شرح و تفسیر این بیت است:

منم معلوم بی علت که علت گشت پیوندم ازل فرزند من باشد ابد فرزند فرزندم
مؤلف، ترکیب پارادکسی "معلوم بی علت" را به "حقیقت محمدیه" تاویل می کند. و
تلاش دارد مرحله‌ی بزرخیت (حدّ واسط) آن را بین وحدت و کثرت تبیین نماید. به این
منظور از نقل قولهای صوفیانه و روایات متعدد (روش نقلی) استفاده می کند. اما در عین
حال همانند متكلّمین، شیوه‌ای استدلالی و بحثی را پیش می گیرد.

استفاده از کارواژه‌های (اصطلاح) مانند: ظهور، عشق، کشف، حجب، ظاهر و باطن، حبّ، ذوق، وجود، حال، مکاشف تجلی، وحدت و کثرت، تعین اول، سیروسلوک، و... که خاص-

۱ تعداد رساله‌هایی که به او نسبت می دهند بیش از سی رساله است. از جمله مهمترین آنها در باب عرفان می توان به نورالهدایه، شرح هیاکل النور سهروردی، التصوف والعرفان، الا نوار الشافیه اشاره نمود.

اهل معرفت است در کنار کاربرد کاروازه هائی نظیر : تصوّر و تصدیق و انواع آن ، تمثیل، اعتبارت وجود، علت و معلول، علت تامه ، غائبه ، وجودیه و مادیه که از زبان اهل منطق و کلام اخذ شده، خود حکایت از کوشش مؤلف برای دستیابی به شیوه ای عقلانی جهت تفهیم مقاومین صوفیانه است. همان شیوه ای که شیخ اکبر در فصوص الحكم و سایر آثار خود به کار بسته است.

استناد به ابیاتی از شیخ قونیه – از کتاب فصوص الحكم – با تصریح به نام گوینده و اثر آن، خود حاکی از مشابهت مشرب مؤلف با وی دارد. همچنین استشهاد به ابیات متعددی از مثنوی خداوندگار (مولوی) مبین این نکته است که گویا مؤلف بین آموزه های آن دو بزرگ رابطه ای وثیق قائل است، امری که امروزه به دلایل نامشخصی از پذیرفتن آن پرهیز می شود و حتی با آن مخالفت می گردد.

در استشهاد به ابیات مثنوی ، مؤلف، نه گوینده ای آن را مشخص می کند و نه تصریح می کند که بیت از آن خود او هست و یا خیر. برخلاف استشهاد به ابیات شیخ که تصریح می کند که از آن خود او نیست. از این رو جای تردید باقی می ماند که آیا مؤلف خود حضرت خداوندگار است یا خیر . حتی بیت سرآغاز رساله – منم معلول بی ... - نیز براستی معلوم نیست که از کیست.^۱

"در این رساله، تمثیلاتی نظیر : خسب و سریر ، آب دریا با موج ، درخت و دانه ذکر شده است که تماماً "در مثنوی مولانا و بعضًا" در آثار محی الدین نیز دیده می شود.

متن رساله

منم معلول بی علت که علت گشت پیوندم ازل فرزند من باشد ابد فرزند فرزندم
درین مرتبه ، حضرت مولانا به لسان حال ^۲ حقیقت محمدیه ^۳ عبارت می فرماید . چون

۱. تلاش نگارنده با وجود جستجوی بسیار برای یافتن سراینده ای بیت به جایی نرسید . اما با توجه به این نکته که مؤلف به سراینده آن اشاره ننموده است باید سروده ای خود ابیاشد.

۲. عرف ازبان خود را از این حال می نامند در مقابل زبان قال که زبان اهل استدلال و خرد است . همچنین بدان اشارت می گویند در مقابل زبان عبارت.

۳. حقیقت محمدیه از امهات مباحث عرفان در قرن ششم و هفتم است. مبانی نظری مفهوم حقیقت محمدیه در جهان اسلام به دست ابن عربی تدوین یافته است. شیخ اکبر معتقد است : هر اسمی از اسماء

وآن انسان کامل است. مصدق این مظہر "حقیقت محمدیه" "است که از آن تعبیریه "کلمه" و "نور محمدی" می شود. کلمه (حقیقت محمدی) اولین حقیقت ظاهر، موجود نخستین و مبدعاً ظاهر هستی است . به عبارتی دیگر آن اولین تعین از ذات حق است . این کلمه جامع تمام اسماء و صفات و صورت اسم جامع الاهی است . پس کامل ترین مظہر از مظاہر حق است . و همچنین موجودی ذاتی و ازلی است .

کلمه (حقیقت محمدیه) با عالم طبیعت ارتباط دارد چون مبدأ خلق عالم هموست (اول ما خلق الله است) و همه چیز از او آفریده شده است . کلمه (حقیقت محمدیه) با عالم انسان نیز ارتباط دارد چون صورت کامل انسان است و در خود تمام حقایق وجود آدم حقیقی را دارد . درواقع او حقیقت انسانیت است . کلمه (حقیقت محمدیه) همچنین با عالم معرفت اهل عرفان ارتباط دارد چون مصدر و منبع آن علوم و معارف است .

با این اوصاف مراد ابن عربی از مفهوم حقیقت محمدیه ، شخص پیامبر اسلام نیست بلکه موجودی محاوراً طبیعی و برابر با عقل اول در اصطلاح اهل حکمت است . او حقیقتی عینی با شوون و مراتب مختلف است و تمام مراتب نبوت و رسالت و ولایت در اوجمع است و این مراتب در ادوار واعصار به صورت انبیا و رسولان از آدم تا خاتم ص ظاهر می گردد و با ظهور حضرت خاتم ص منقطع می شود . ازین روی همه انبیا ، مظاہر آن حقیقت اند . اما مقام نبوت برای پیامبر اسلام پیش از حضرت آدم متحقّق بوده است (کنت نبیا" والا تم بین الماء والطین) ولی ظهور آن در آخر بوده است . پس آدم (ابوالجسد و محمد(ص) ابوالورثه است . و هر علمی که در هر نبی و ولی ظهور می یابد آن میراث محمدی است . که جوامع کلم به او داده شده است .

کمالش در وجود خاتم آمد	نبوت را ظهور از آدم آمد
گه از موسی پدید و گه ز آدم	بود نور نبی خورشید اعظم

(تلخیص از فصل اول - آدمیه - فصوص الحكم ، شرح حسین خوارزمی) جرجانی در تعریفات خود می گوید: حقیقت محمدیه ، عبارت است از ذات با تعین اول آن و آن اسم اعظم است . ص ۶۲ - نیکلسون اندیشه‌ی حقیقت محمدیه درین عرفای مسلمان را عنصری مسیحی قلمداد کرده ، آن را ماخوذ از کلمه الله (مسیح - logos) می داند . (تصوف اسلامی و رابطه‌ی انسان و خدا - نیکلسون) در عهد قدیم (تورات) نیز عنصر واسطی بین خدا و خلق دیده می شود . در اولین آیات سفر تکوین ، مفهوم این کلمه (لوگوس) با واژه‌ی " ممرا - mamra " نشان داده می شود و بارها به عبارت " خدا گفت - خدا امر کرد " تاکید می شود ، مثلاً خدا گفت روشنایی باشد و روشنایی شد . کلمه‌ی ممرا در لاتین از لغت آرامی emra اخذ شده به معنی سخن گفتن و امر کردن (به نظر می رسد کلمه " امر " در زبان عربی نیز به لحاظ اشتراق در لفظ و معنی ارتباطی به emra داشته باشد . امر در معارف قرآنی نیز همان واسطه‌ی ایجاد است . " اذا قضى امرا" فانما يقول له کن فيكون ")

حقیقت این حقیقت، عین حقیقت اوست. و چون حجب اثنانیت مرتفع گردد، حقیقتاً "دانسا" و بینا و گویا او بود^۱. پس این عبارت، لسان حال "حقیقت محمدیه" بود. فبعد هذه میان علت و معلول مباینت اثنانیتی لازم است بل مغایرت^۱

در متون متاخر عهد عتیق (تورات) به جای کلمه‌ی ممرا، واژه‌ی *hokma* حکمت آمده است و مترادف با *Sophia* و *wisdom* است به معنی قدرت (با کلمه‌ام زمین را بنیاد گذاشته ام و با قوتمن آسمانها را برآفرانشته ام - کتاب اشعیای نبی)، فضیلت و دانایی و مترادف با کلمه‌ی الاهی *divineword* است. مهم ترین خصوصیت کلمه این است که در عین حالی که اصلی الاهی دارد، استقلال نسبی نیز دارد. و عامل فغال در آفرینش عالم است لذا او قبل از موجودات بوده است. (به قول مولانا: مشورت می‌رفت در ایجاد خلق) حدود سی سال پیش از ظهرور مسیح (ع)، *فیلیون* *philon* یهودی با التقاط دانش علمای اولیان و معارف آینین یهود اصطلاح "لوگوس" را به جای ممرا و سوفیا و حکمت وضع نمود. صفت مهمی که او به "لوگوس" بخشنید تفاوت وجودی آن با خداست. لذا گاهی از لوگوس تعبیر به "روح الاهی - divine spirit" کرده است (عرفای اسلامی نیز روح کل و نفخه گفته اند)

به هر روی پیش از ظهرور مسیح (ع) از این واسطه، با نامهای مختلفی یاد شده و حتی او اولین مولود یا جلوه یا ظهرور دانسته شده است. هم چنین اولین صورت حق - *image of gad* یا اولین انسان که به صورت خدا آفریده شده - *image of his person*

در عهد جدید (انجیل) و کلام مسیحیت، لوگوس یهودی - یونانی به کلمه و کلمه الله بدل شد. وبا شخصت حضرت حضرت مسیح در آمیخت. بولس، بزرگترین بنیانگزار تفکر مسیحی، انجیل را کلام خداوند و عیسی را کلمه‌ی متجلس که مقامی الوهی دارد دانست. مسیح را صورت خداوند نا دیده و اولین همه موجودات و آخرین همه معرفی نمود. اولینی که به وسیله و واسطه‌ی او (کلمه الله) همه چیز خلق شد. او گفت: در نزد ما خدا - *god* یکی است یعنی خدای پدر که همه چیز از اوست و ما برای او هستیم و یک خداوندگار - *lord* یعنی عیسی مسیح که همه چیز به واسطه‌ی اوست و ما از او هستیم. بدین ترتیب در آیین مسیح، خدایان به تریمورتی - *tirumurty* وحدت سه گانه می‌رسند.

در سراغ انجیل چهارم (یوحا) درباره کلمه چنین می‌خوانیم: در ابتدا کلمه بود و کلمه نزد خدا بود و کلمه خدا بود همان در ابتدا نزد خدا بود همه چیز به واسطه‌ی او آفریده شد و به غیر از او چیزی از موجودات وجود نیافت.

مهم ترین تحوّلی که در صفت "کلمه" در عهد مسیحیت رخ داد و بعدها تاثیر زیادی بر جای گذاشت همین تشخّص انسانی دادن به او بود. از اینجاست که نیکلسون معتقد است چهره‌ی حضرت محمد درین صوفیه بشدت متاثر از کلمه الله (مسیح) در بین مسیحیت است. (برای اطلاع بیشتر به مقاله‌ی "ممرا - سوفیا - کلمه" از علی محمد ولوی رجوع شود).

۱ در این مرحله بین "حقیقت محمدیه" و ذات حق نباید جداگانه قابل بود. برای بیان این منظور به

و علّت حقیقت محمدیه ذاتی است . کما قال عزّ قوله : كنْتْ كَنْزًا "مخفیا" فاحبیت ان اعرف "ان كانت اسمایی وصفاتی مخفیه فی احديه ذاتی اذا كان كذا الامر فاحبیت ظهورها من العلم الى العین - ای من الباطن ^۲ الى الظاهر " فخلقت الخلق " ای فاذا احبیت ذلک الظہور فخلقت الخلق الاول و هو حقیقه المحمد الذی هی حقیقہ العالم کله : المعبر :

۱- بالروح الاعظم ^۳ . كما قال صلوه الله وسلامه عليه " اول ما خلق الله روحی "

۲- والنور كما قال " اول ما خلق الله نوری "

۳- والقلم كما قال " اول ماخلق الله القلم "

۴- والعقل كما قال " اول ماخلق الله العقل وعلى هيئنا .

وخلاصه ی سخن این است که علّت خلق اول که مفعول " فخلقت " واقع است اولاً جبی ذاتی حق است چنانکه فرموده است " فاحبیت ان اعرف فخلقت الخلق . " فای " فخلقت از برای تفریع است و دراین فا' که مفرع خلقت خلق است - که حقیقت محمدیه است - ومفرع علیه حب ذاتی که احبیت دال است برآن ، پس علّت خلق اول ، حب ذاتی بوده باشد و خلق اول ، علّت جمیع خلائق به توسط و حب مذکور ، صفت کریمه ی حق است . و صفت او عین حقیقت . ^۴

يتقرّب الى بالتوافق حتی يحبّنى واحبّه فإذا احبّته كنْتْ لَهْ سمعاً وَ بصرًا" فبى يسمع و بى يبصر) نقل از فهرست احادیث رساله ی قشیریه - فروزانفر

۱. مراد این است که با وجود آنکه بین کلمه الله وحق دوگانگی نسیت (چون یکی ذات و دیگری مظہر آن ذات است). باز حق نسبت به کلمه الله تقدّم ذاتی دارد وعلّت اوست . اما از سوی دیگر می توان گفت که حقیقت محمدیه معلول بی علّت است چرا که علّت او جز خودش چیز دیگری نیست.

۲. ناسخ، "الباطل" ضبط کرده که نادرست است.

۳. یعنی من گنج پنهانی بودم خواستم تا شناخته شوم وآن اسماء وصفاتی که در مرتبه ی ذات من نهان بود آشکار سازم . یعنی از تعین علمی (علم اجمالی حق) به تعین عینی (ظہور تفصیلی) برسانم - از عالم باطن به عالم ظاهر - پس خلق را فریدم و مراد از این خلق، همان مخلوق اول یعنی حقیقت محمدیه است که براستی حقیقت کل عالم است واز او تعییر به " روح اعظم " می شود .

۴. مقصود آن است که حرف "فا" در "فخلقت" حرفي است که فرعی را از اصلی جدا می سازد . "فا". تفریع در معنا به "فا". سببیت و "فا". تقيیب نزدیک است . پس اصل حب در (احبیت) است که به ذات

نzd محققین نه به اثبات عقل و نقل و استدلال ، بل به ثبوت ذوق و وجود و کشف و حال ، بی تکلف و تعسر و قیل و قال . چون نزد مکاشفین ، امواج بحر عین بحراند و اگر (چه) ^۱ تمایز صوری دارند از بحر و اما تغایر معنوی ندارند به او به وجه مائیت ^۲ . و بعد از تحقیق این سرّ و حفظ او بباید دانست. که حبّ مذکور — که علت حقیقت محمدیه است — عین اوست . یعنی همان نور حقیقت و حبّ مذکوره بود که مثل نفس لطیف که از ذات متنفس ^۳ برآید ، به صورت تجلی از باطن ذات ، متجلی به ظاهر و ظهور کرده و علت مادیه ای ^۴ تجلی اول واقع شده و هیچ ذره از ذرات وجود محمدی — که تجلی اول است — خالی نماند از وی ^۵ مثلاً " چنانکه هیچ جزئی از اجزا سریر^۶ از خشب خالی نیست . و حبّ مذکور را حبّ ساری فی جميع ذرای می نامند در اصطلاح و همان حبّ مذکور نیز علت فاعلیت تجلی اول واقع شد . چون گفته شد ، صفت حبّ عین ذات است متبیس به لباس صفت ^۷ ، همچنانکه موج عین بحر است مکتسی به کسوت موجیت . و ذات خود فاعل مختار است . و سخن ملبس می گذرد ^۸ . بیت :

خلق) و آنچه اصل است ، همان حبّ ذاتی حق به خود است. حال می گوید : این مفرع (خلق- که لابد خلق اول است) هان حقیقت محمدیه می باشد. و علت و سبب ظهور آن ، حبّ و عشق ذاتی است .

۱. به نظر می رسد کلمه ای " چه " جا افتاده باشد .

۲. نسبت حقیقت محمدیه به ذات حقّ ، مانند نسبت موج به دریا است. لذا اگر چه موج از دریا به لحاظ صورت و تعین جداست و دو اسم برای آن ها بکار می رود ، اما با این حال موج چیزی جز دریا نیست و همانند بخار ، باران و رود ، موج تیز از شوونات دریا محسوب می شود . بحث صورت و معنی و نسبت میان آن دو از مهم ترین مباحث عرفان نظری است .

۳. ابن عربی تمام مراتب وجود را "نفس الرحمن" می داند ، همان دمش پیوسته ولا ينقطع الاہی که از ان تعبیر به "نفخه" نیز می شود .

۴. به نظر می رسد مناسب تر آن بود که به جای علت مادیه ، علت وجودیه گفته می شد .

۵. یعنی خلیفه عین مستخلف است و همه ای شرایط او را دارا است .

۶..... کلمه ناخوانانست . بانوجه به "خشب" به نظر می رسد "سریر" به معنی تخت درست باشد .

۷. در این قسمت دو کلمه ناخوانا وجود دارد و تقریباً به این صورت " پیانا واقعاً " و معلوم نیست آیا مضاف الیه اصطلاح است یا سر آغاز جمله ای دیگر .

۸. عرفاً معتقدند : تمام صفات الاہی عین ذات اویند و نه عارض براو ، اما با این حال برخی از صفات نظری "حبّ" یا "قدرت" یا "علم" یا "اراده" صفات ذاتی هستند یعنی به هیچ روی تقدم و تآخر زمانی بر ذات ندارند بلکه تقدم و تآخر آنها صرفاً انتزاعی است . این انتزاع در نمایش زبان ، قابل فهم است . مثلاً

مرد می باید که باشد شه شناس تا شناسد شاه را در هر لباس^۲

و علت صوریه تجلی اول ، همان حب ذاتی بود و بس . چون نزد محققین مکاشف ، صورت ، تکنیف معنای لطیف است به طریق تدریج ، مثلا" همچنانکه کف تکثیف ما" البح لطیف است که به طریق تدریج از تلطیف به تکثیف آمد و شجره‌ی کثیف نیز لب جبهه‌ی لطیف همین حکم را دارد.^۳ و این قاعده‌ای است کلی در فرع و اصل جمیع اشیا . و بیتی از ابیات "الفصوص" شیخ اکبر در این

موضع مستحسن است استشها^۴ . و داعی ، ناقل بیتش نیستم . الیت :

لطف الله وجهه فهو الحق وکثف الله وجهه فهو الخلق

و در این موضع^۵ سه مرتبه اثبات نمود وجود را . یکی مرتبه‌ی لطیفه و دیگری مرتبه‌ی کثیفه و دیگری مرتبه‌ی جامعه - که مرتبه‌ی وسط دارد - و منشا^۶ و منشی^۷ و جامع و فاصل طرفین است . و این مرتبه‌ی وحدت است که مصدر است . مثلا" عشق^۸ عشق . و مرتبه‌ی لطیفه ، مرتبه‌ی احادیث است ، مشتق از وحدت است ، مثلا" عاشق^۹ نسبت با عشق .

بوده روان بوده است و اگر روان نبوده ، درواقع آب نبوده است . با این حال ، مقدم آمدن "آب" و موخر آمدن "روان" نمود نقدم ذاتی آب نسبت به روان است . اما این مسأله در مورد صفت "آلوده" به گونه‌ی دیگرست . یعنی می توان آبی رادر نظر گرفت که زمانی آلوده نبوده است .

۱. معنی جمله بروشنی معلوم نیست .

۲. از مثنوی مولوی ، دفتر بیت

۳. برای بیان رابطه‌ی صورت و معنی به دو مثال اشاره نموده است : یکی نسبت کف به آب دریا و دیگری نسبت درخت با دانه . درخت و دانه هر دو صورت و دریا و دانه به منزله‌ی معنی هستند . اگر صورت را همان ، - هوالظاهر - و معنی را - هوالباطن - بدانیم آنگاه درخت و کف ظهر (مظہر اسمی) دانه و دریا خواهند بود نه چیزی جز آن . تنها فرق بین آن دو این خواهد بود که یکی شکل متراکم و تفصیل یافته‌ی دیگری خواهد بود . از این روی "هو الظاهر^{۱۰} عین" هو الباطن "خواهد بود و این دوئی برخواهد خاست . باید دانست که آنچه در درخت است (به صورت تفصیل) در دانه نیز به نحو اجمال هست و در آن همه‌ی استعداد و قوای درخت بودن موجود است . از این جهت است که اهل معرفت ، عالم واقع (الظاهر) را صورت تفضیلی عالم حقیقت (الباطن) می دانند . در مورد کف و دریا نیز چنین است . درواقع کف چیزی جز شائی از شوونات دریا نیست .

۴. منظور بیت شیخ است .

۵. کلمه منشا^{۱۱} در نسخه‌ی دستی بدرستی قابل خواندن نیست لذا به حدس و گمان چنان ضبط شد .

۶. ع اسم فاعل ، انشا^{۱۲} است یعنی به وجود آورنده .

و وجود را سه اعتبار است:

(۱) یا به شرط لاشی که احادیث است.

(۲) یا به شرط شی که واحدیت وجود است.

(۳) یا لا به شرط شی که وحدت وجود است.

مثالاً-۱- تصور ساذج^۲ و تصور مع الحكم^۳- ومطلق تصور^۱. و تصور مع الحكم به حکم ترکب، تکشّف دارد و تنزل. و تصور تصور ساذج است و تصور ساذج به حکم

۱. وجود بر دو قسم است: ۱- مطلق - ۲- مقید. وجود مطلق، وجودی است که به چیزی نسبت داده نمی‌شود. وجود مقید آن است که وجود را به چیزی نسبت می‌دهیم مانند "وجود میز". در واقع وجود مطلق، وجودی است با مفهوم عام و وجود مقید وجودی است با مفهوم خاص. به عبارت دیگر وجود، مفهوم عامی دارد اما وقتی اضافه به چیزی شود آنگاه مقید می‌شود.

وجود (وجود مطلق) دارای سه اعتبار است:

۱. وجود مطلق به شرط لا: ومنظور از آن لای از محدودیت است. یعنی وجودی که قید او لا محدودی است. به عبارت دیگر وجودی است لا محدود که مقید به نا محدودی است. این نوع فقط منحصر به ذات واجب الوجود می‌شود. به قول مولانا (تو وجود مطلق و هستی ما)

۲. وجود مطلق لابه شرط: منظور لا به شرط لایت و به شرط شیئت است. وجود مطلق به این معنی یعنی وجودی که می‌تواند محدود باشد و می‌تواند نامحدود باشد. مطلق است از محدودیت و نامحدودیت. در مباحث مربوط به تشکیک حقیقت وجود که گفته می‌شود حقیقت وجود یک حقیقت مشکّک است، منظور همین وجود مطلق به معنی لا به شرط است. لذا هم شامل واجب الوجود می‌شود هم شامل ممکن الوجود)

۳. وجود مطلق به شرط شی: وجودی که به اضافه وشی تعلق می‌یابد.

(ر.ک. جلد دوم .ص. ۱۲۳ تا ۱۳۸) از شرح مبسوط منظومه‌ی حاج ملا هادی سبزواری .مبحث انقسام وجود به مطلق (مقید).

حال، مصنف می‌گوید: ۱- وجود به شرط لا (لا شی)، همان مقام احادیث است. ۲- وجود به شرط شی، که همان مقام واحدیت. ۳- وجود لابه شرط (لابه شرط شی) همان مقام وحدت وجود است. استاد مطهری در پایان بحث مذکور ضمن اشاره به این نکته که وجود لابه شرط خود بردو قسم است ۱- لابه شرط قسمی ۲- لابه شرط مقسمی چنین می‌گوید:

عرفا بر همین اساس می‌خواهند حتی در حقیقت وجود هم دو لا به شرط درست بکنند. یعنی غیر از اینکه در مفهوم "وجود مطلق" مطلق به معنی به شرط لا و مطلق به معنی لا به شرط داریم در حقیقت وجود هم چنین است. ...

(در بحث عرفانیات اسفار که در اوآخر بحث علت و معلول آمده این بحث ها مفصلانه مطرح شده است).

بساطت ، تلطیف دارد و نیز تمثیل ، مطلق تصور است که به حکم تعین او متعین شد . پس کثیف صورت لطیف باشد . صورت همان معنا که به حکم تکشیف ، ملتیس به لباس صورت گشته ، مثنوی :

هم زفیض لطف ارباب شرف پرده شد بر روی آب اجزا^۲ کف^۳

المقصود، پس همان حبّ ذاتی بوده باشد که علت صوریه ای حقیقت محمدی شده بود به حکم تنزل و تکشیف . و علت غایبه ای او نیز همان حبّ ذاتی بود . همچنانکه ظاهر است که بعد از استكمال وجود او به چه کیفیت و حبّ ذاتی حق بر روی غالب شد . و بر سریر پر سرور ظاهر و باطنش جلوس مطلق نمود^۴ . وظاهرش را حاجت ساخت و باطنش را محجوب گردانید . و حبّ که خود عین ذات بود ، منشاً هردو تعین^۵ و جامع الحرفین خود و محیط مطلق واقع . بیت :

هو الاول هو الآخر هو الظاهر هو الباطن

به غير از همو يا فی هو دگر^۶ چیزی نمی دانم

پس حبّ مذکور علت تامه ای حقیقت محمدیه بوده باشد و او نمود آن بوده بوده بود فقط .

کالظلّ^۷ بالنسبه الى الشخص^۸ و او معلول است به اعتبار تعین صوری و این معلول به معنی عین علت و خود که حبّ مذکور است بلا مغایرت و اثنینیت . پس از این حیثیت

۱ اهل منطق "تصور" را بر هشت قسم می دانند : ۱- ادراک یک چیز بدون حکم مانند ادراک درخت

۲- ادراک چند چیز بدون حکم و نسبت مانند دریافت درخت و قلم ۳- ادراک چند چیز با تصور نسبت

ناتمام مانند کتاب علی ۴- ادراک چند چیز با دریافت نسبت تامَّ غیر جزئی مانند جمله های انشائی :

بنویس ، حالت خوب است ؟ ۵- خبر تخلیی ۶- خبر شکّی ۷- خبر وهمی ۸- خبر کذبی (ترجمه و

تفسیر تهدیب المنطق تفتازانی - ص ۶۶ و ۶۷

۲ مثنوی مولوی دفتر بیت

۳ منظور "هو القاهر" و "هو الظاهر" و "هو الباطن" و "هو الاول" و "هو الآخر" است.

۴ منظور "هو الظاهر - هو الباطن" است.

۵ در نسخه ای خطی به جای "دگر" ، "دیگر" آمده است.

۶ در نسخه ای خطی "کالظلّ" آمده است.

۷ مانند نسبت سایه به شخص . در تمثیلات صوفیه نمونه هایی نظیر "مرغ و سایه" یا "عکس و

آینه" و... برای بیان نسبت بین عالم حقیقت و عالم واقع مطرح شده است . از نظر آنان هستی (طیعت

، ناسوت ، ظاهر) وجودی ظالم ، و تبعی دارد یعنی همان سایه و عکس آینه . مولانا می گوید :

می گوید: "من معلوم بی علت" یعنی معلوم به اعتبار تعین صوری و بی علت به جهت آنکه علت عین معلوم است به معنی مذکور در این اصطلاح . و اثینیت تحقیقی ندارد' که "علت گشت پیوندم" یعنی حب آن معنی^۲ که من از بطنون به ظهور آیم به من تعلق یافت در ازل کما فصل و او علت ظهور من شد^۳ چون به من پیوند یافت کما ذکر ازل فرزند من آمد . یعنی چون از باطن ذات به ظاهر ذات تعین یافتم ، اعتبار اویست اشیا' از آن تعین من تولد یافت که ازل عبارت از آن است . و ال فالذات المقدّسه معراه عن الاو لیته والاخریه^۴ . ابد فرزند فرزندم : یعنی بر اتصالی را از اصل خود . ثانیاً اتصال لازم است بدان اصل به طریق تولد به " کل شی' یرجع الى اصله " مثلاً مه چنانکه شجره که از حبه که مبدأ اصل وجود اوست به حکم سیر هر مراتب انفصل یافت باز از غایت سیر به همان حبه اتصال می یابد^۵ .

پس پرگار حقیقت محمدیه از نقطه‌ی وحدت ذات - که اصل اوست - اشتقاق - که انفصل اعتباری بود - یافت . و قلم اعلى او بود به مداد حق پرگار ای ثبت اجزا دایره‌ی اشیا' نمود و بعد از اتمام دایره‌ی اشیا' ممکنه باز به نقطه‌ی وحدت ذات خود

می دود بر خاک پران سایه اش

مرغ بر بالا پران و سایه اش
الله‌ی جویای آن سایه شود

می دود چندانکه بی ماشه شود

بیخبر کآن عکس آن مرغ هواست

بیخبر که اصل آن سایه کجاست

(مثنوی - دفتر اول - بیت ۴۱۹ تا ۴۲۱ از نسخه‌ی قوئیه)

۱. در نسخه‌ی خطی "ندا" آمده است.

۲. این کلمه ناخواناست .

۳. در اقع آیچه خود معلوم بوده ، علت نیز واقع می شود. بنابراین ظاهر نسبت به باطن معلوم از جهتی واژ جهت دیگر خود علت ظهور آن از بطنون است. پس اگر ظاهر نبود باطن نیز تحقق نمی یافت. و اگر باطن نبود تحقق ظاهر ممتنع بود. یاد آور این سخن بر مناقشه از شیخ اکبر ذیل بحث " ظل الله" یا " سایه‌ی حق" (الم تر ربک کیف مظلل) که می گوید: همان طور که حق، خلق را تحدید می کند (حد می زند) متقابلاً خلق نیز حق را تحدید می کند.

۴. یعنی ذات مقدس الاهی حتی از اطلاع اول یا آخر بودن نیز مبرأ است.

۵. از این رو عرفاً سیر کمالی را دایره‌ی ای می دانند . این دایره‌ی دارای دو قوس نزول و صعود است. در عرفان بودایی نیز از این دایره با واژه‌ی "سنسارا" - سانسارا" یاد می شود. اهل معرفت پایان راه را باز گشت به آغاز می دانند. می گویند: ما علامه‌نهایه؟ الرجوع الى البدایه .

۶. این قسمت کاملاً ناخواناست . احتمالاً چیزی جا افتاده است. و تنها دو حرف "ای" باقیمانده است. شاید هم "ای" به معنی، "یعنی"، "باشد".

اتصال کلی یافت^۱ و قرار گرفت . و این اتصال مذکور بر طریق تلازم از اتصال اول تولد یافت . و آن اتصال فرزند او بود به طریق مذکور و این اتصال فرزندان اتصال بود ، پس فرزند فرزند بوده باشد .

والله علمنا سر الحقائق من الاشارات الالهيه .

(پایان رساله ی وحدتیه)

رساله ی تنبیهیه^۲

رساله ی تنبیهیه لشیخنا عطار مالک ممالک اسرار علیه (رحمه الله عليه)

همراهان رفتند و ما ماندیم و دزدان در کمین

خانه ی ملاح در چین است و کشتی در فرنگ

یعنی سالکان راه خدا از انبیا و اولیا که همراهان کنایه از ایشان است از درکات دنیا در گذشتند و به درجات عقبی رسیدند و به حضرت مولی پیوستند و ما در درکات نفس وطبیعت از راه حق باز ماندیم . شهوت بهیمه و شیاطین جن و انس و اخلاق ذمیمه ی نفسانیه که دزدان کنایه از ایشان است به قصد غارت جان و ایمان دائم در کمین اند و مقر منجی ما که ملاح کنایه از اوست از این مهالک نفس و هوا ، در مقام روحانی است – یعنی عالم غیب بالاریب^۳ – و ان منجی یا " جذبه ی حق " است یا " قلب قالب " یا " مرشد مکمل " و مقر ایشان البته مقام مذکور . و تن که کشتی کنایه از او است مقید به

۱. منظور همان قوس نزول و سپس قوس صعود است .

۲ رساله ی بسیار کوتاهی است از شیخ فرید الدین عطار نیشابوری . موضوع آن شرح یک بیت است . به نظر می رسد بیت نیز از آن خود شیخ باشد .

۳ و لابد " چین " کنایه از آن عالم غیب است . در برخی از متون صوفیه " چین " را در این روایت از پیامبر اسلام (ص) - اطلبوا العلم و لو بالصین - به همان عوالم روحانی و غیبی تاویل کرده اند .

عالیق در کات نفسانیه است و ممالک شهوانیه است که فرنگستان کفار اخلاق ذمیمه و نفوس امّاره است .

خلّصنا من مهالک در کات الشّهوّات .

منابع

- ترجمه‌ی و تفسیر تهذیب المنطق نفتازانی - حسن ملکشاهی - انتشارات دانشگاه تهران - چاپ ۱۳۶۷
- تصویف اسلامی و رابطه‌ی انسان خدا - نیکلسون - شفیعی کدکنی - تعزیفات -
- ترجمه‌ی رساله‌ی قشیریه خواجه هوانز قشیری - تصحیح فروزانفر - انتشارات علی و فرهنگی - چاپ هفتم ۱۳۸۱
- شرح مبسوط منظومه - مرتضی مطهری - انتشارات حکمت - چاپ دوم - ۱۳۷۰
- صوفیسم و تأثوئیسم - توشی هیکو ایزوتسو
- فصوص الحكم - حسین خوارزمی - تصحیح حسن زاده‌ی آملی - دفتر تبلیغات اسلامی - چاپ اول ۱۳۷۷
- مثنوی معنوی - مولانا جلا الدین بلخی - تصحیح عبدالکریم سروش - انتشارات علمی و فرهنگی - چاپ دوم - ۱۳۷۶
- مفاتیح فصوص الحكم - عبدالباقي مفتح - سلسله حکمه دار قبّه الزّرقا و النّشر - الطبعه الاولى ۱۴۱۷
- ممرا ، سوفیا ، کلمه - علی محمد ولوی